

Samd um neyðina

Nú aftaná, at avtalan er gjørd við ríkisstjórnina hevur landsstýrið sent út frágreiðing, ið samfatar metingarnar hjá teimum báðum serfrøðinganevndunum um, hvussu ringur standurin er í Føroyum, nevndini hjá forsætismálaráðnum og nevndini hjá landsstýrinum.

Danska og føroyska serfrøðinganevndirnar eru at kalla samdar um, hvussu álvarslig støðan er. Alt bendir á, at føroyski búskapurin er tódnaður 20-30%. Størsta fallið visir seg í nýtsluni, sum erminnað niður í helvt eftir fimm árum, og livifóturin í Føroyum er nú 30% lægri enn í Danmark. Arbeiðsloysið er yvir 20%, og fráflytingin fer í ár upp á 4% av samlaða fólkatálinum. Í privatu vinnuni eru lønirnar minkdar sera nógv, og hjá tí almenna eru lønirnar skerðar 8%.

Alt hetta hevur havt við sær stórar trupulleikar í føroysku peningaskipanini og eisini í grunnnum og hjá kommunum. Síðan 1988 eru skerjingar gjørdar hjá tí almenna uppá 20%, og samstundis er almenna gjaldførið nógv tyngt av almennum veðhaldum, ið fallin eru til gjaldirar, og av øktari rentubyrðu, sum hava gjørt tað neyðugt at hjá lpa teimum báðum stóru bankunum við meira pengum.

Umframt okkara egnu búskaparligu trupulleikar og trupulleikarnar við at umleggja fiskivinnuna, er fiskivinnan eisini rakt av tí kreppu, sum rakar alla fiskivinnuna í Europa, við at fiskaprisirnir eru falnir so nógv á teimum týðingarmestu fiskasløgnum.

Serfrøðinganevndirnar eru samdar um, at størsti trupuleikin hjá Føroyum

verður at minka um uttanlandsskuldina. Nevndirnar vænta lítið virksemd í landinum tey næstu fimm árin (70% í mun til 1988), tær vænta stórt arbeiðsloysi og stóra fráflyting.

Útflutningsvinnan fer tó, við teimum bygndar-broytingum sum eru gjørdar og verða gjørdar, at tryggja, at føroyska skuldin kann gjaldast aftur. Men treytin er, at virksemd í føroyska samfelagsbúskapinum ikki minkar enn meira.

Við avtaluni, sum tryggjar endurfígging av føroysku uttanlandslánum og at føroyska peningaskipanin kann virka og veita figging til virksemd í samfelagnum, er veitt hjálp til sjálvhjálpi, sum er grundarlagið undir at venda tí skeivu gongdini í føroyska samfelagsbúskapinum, sigur landsstýrið.

Jørn Astrup Hansen er nøgdur við avtaluna

Størri møguleikar at avskriva skuld í skipum

Játtanin til bankarnir er varandi loysn, heldur sjóvinnubankastjórin

Danska figgjareftirlitið boðaði herfyri frá, at bankunum tórvaði 1,3 milliard í nýggjum kapitali. Ein partur av avtaluni millum donsku stjórnina og landsstýrið er, at landsstýrið letur bankunum, gjøgnum Fíggjargrunnin, 1,3 milliard aftrat tí, sum bankarnir higartil hava fingið. Hetta verður figgjað við statsláni til landsstýrið.

Jørn Astrup Hansen, sjóvinnubankastjóri sigur seg vera nøgdan við hesa hjálpi, bankarnir finga á hesum sinni.

-Tað er ikki so, sum onkur hevur hildið, at vit hava minkað um virði á sèthúsum í Føroyum, men tað, sum figgjareftirlitið hevur mælt okkum til er, at vit gera eina rættliga varisliga meting av panitvirðinum í sèthúsum, og tað er hvør sitt, sigur Jørn Astrup Hansen. Hann leggur aftrat, at hesar 1300 milliónirnar geva bankunum møguleika at gera eftir ráðunum frá figgjareftirlitinum.

Varandi loysn

Sjóvinnubankastjórin heldur, at hendan hjálpin er so mikil munagøð, at ikki verður neyðugt eina ferð aftrat at fara út eftir peningahjálpi til bankarnar.

-Vit kunnu rokna metingarnar hjá figgjareftirlitinum, sum vit nú fáa møguleika til at fylgja, sum eina grundleggjandi broyting í metingunum av trygðini. Hesar nýggju og lægri metingar eiga eftir bestu sannføring míni at halda, sigur Jørn Astrup Hansen. Hann heldur annars fyri, at tað hevur verið torført at fylgja við hesar fáu mánaðirnar hann hevur verið bankastjóri í Føroyum, hvussu nógv trygðin er minkað í virði. Ikki bert innan sèthúsamarknaðin, men eisini fiskavirkini og skipini. Men nú er eitt heilt annað og lægri trygdarstöði lagt, sum eftir øllum at døma fer at halda.



Skipini

Spurður um hvørjar nýggjar møguleikar bankin nú fær eftir seinastu innspæringini sigur Astrup Hansen, at nú kann roknast við, at bankarnir seta meira gongd á avskrivningar. Hann roknar við, at eftir stóru avskrivningarnar innan fiskiðnaðin má túrinu nú koma til skipini, og tað hava bankarnir avgjørt stórra møguleika til nú.

Góð avtala

Jørn Astrup Hansen vil neyvan gera viðmerkingar til avtaluna sum heilt, men hann heldur kortini, at avtalan má sigast at vera góð fyri samfelagið sum heild.

-Í avtaluni liggur ein góð figgarlig hjálpi. Vit hava í Føroyum stórar trupulleikar at fáa okkum endurfígging, men tað fáa vit møguleika til eftir avtaluni. Føroyska uttanlandsskuld-

-At panitrygðin er lækkað í sèthúsum merkir ikki, at bankarnir hava minkað um söluvirði á sèthúsum í Føroyum, sigur sjóvinnubankastjórin. Mynd: Kalmar

in er tryggjað endurfígging næsta ár og tað gevur samfelagnum møguleika at laga seg til nýggjar umstøður, heldur sjóvinnubankastjórin.

tór.-

LES HETTA

Vit bjóða øllum viðskiftafólki okkara ein sera bíligan (kvalitets-búff). Ring, vit koyra teir heim til tín...



RIO BRAVO
Kongagøta 10
Tórshavn
RESTAURANT
19767-84767

Út av húsinum

Veilið millum fylgjandi rættir:

RÆKJUBLAND:.....kr 36
RIO BRAVO GRÝTA:.....kr 44
HAKKIBUFFUR:.....kr 44
ENTRECÔTE:.....kr 68
T-BONE STEAK:.....kr 68
BÓNDASTEIK:.....kr 68
FRANSKUR BUFFUR:.....kr 68
RIO BRAVO STEAK:.....kr 68
Prísirnir eru uttan 25% M.V.G.

Allir BUFFAR eru víbakaðum epli, og dagsins grønmat.

ÚTKOYRING FRÁ:

KL. 18.00 - 19.30
VINARLIGA UMBÍÐIÐ Í
GÓÐARI TÍÐ!
NB: SOMU PRÍSIR ERU
GALDANDI Á
MATSTOVUNUM, MILLUM
KL. 17.00-19.00.
TILBOÐ GALDANDI FRÁ:
8/10 - 23/12 1993

PC-spøl
FØROYA
TELDUBÚÐ
Dr. Jakobsensgøta 16
Tlf. 16010